

# SEMINCI



65 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID  
65 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



AUREL  
JOSEP

© Les Films d'Ici Méditerranée

HOY EN SECCIÓN OFICIAL



LILI HORVÁT

PREPARATIONS TO BE TOGETHER FOR AN UNKNOWN PERIOD OF TIME  
(Preparativos para estar juntos un periodo de tiempo desconocido)



## MÁS PROPUESTAS PARA HOY

### PUNTO DE ENCUENTRO



180° Rule

180° RULE (LA REGLA DE LOS 180°), DE FARNOOSH SAMADI  
SUMMER IS THE COLDEST SEASON (EL VERANO ES LA ESTACIÓN MÁS FRÍA), DE ZHOU SUN

### TIEMPO DE HISTORIA



Bajo el silencio

BAJO EL SILENCIO (UNDERNEATH THE SILENCE), DE IÑAKI ARTETA  
COLOMBIA IN MY ARMS (COLOMBIA FUE NUESTRA), DE JENNI KIVISTÖ Y JUSSI RASTAS

### GALA DEL CINE DE CASTILLA Y LEÓN



Charo López, Javier Angulo y Javier Ortega

CHARO LÓPEZ RECIBE LA ESPIGA DE HONOR DE LA SEMINCI CON UNA DEFENSA DE LA CULTURA EN TIEMPOS DE COVID



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



CITY OF FILM

VALLADOLID

- Designated UNESCO
- Creative City in 2019
- City of Film

[www.valladolidcityoffilm.com](http://www.valladolidcityoffilm.com)



# SEMINCI 2020

## ÍNDICE

### SECCIÓN OFICIAL

JOSEP .....	4
PREPARATIONS TO BE TOGETHER FOR AN UNKNOWN PERIOD OF TIME (Preparativos para estar juntos un periodo de tiempo desconocido) .....	5

### PUNTO DE ENCUENTRO

180° RULE (La regla de los 180°) .....	7
SUMMER IS THE COLDEST SEASON (El verano es la estación más fría) .....	8

### TIEMPO DE HISTORIA

BAJO EL SILENCIO (Underneath the Silence) .....	10
COLOMBIA IN MY ARMS (Colombia fue nuestra) .....	11

### MÁS SEMINCI

Presentación Sección Oficial .....	13
Seminci Comunidad .....	13
Espiga Charo López .....	15



Ayuntamiento de  
**Valladolid**

Fundación Municipal de Cultura



## EDITORIAL

### CELEBRACIÓN DEL CINE ESPAÑOL

El festival marca cada año en su calendario un día para celebrar el cine español y reconocer la labor de sus artífices con sus Espigas de Honor. En esta ocasión el aplauso de la Seminci llega a partes iguales a la dirección y a la interpretación, representadas en Julio Medem, Gracia Querejeta, María Galiana y Javier Cámara. Cuatro brillantes trayectorias que se suman a la galería de homenajeados de la Semana.

Uno de los galardonados, Javier Cámara, contribuirá además a cumplir el objetivo del festival de ir más allá de la exhibición y mostrar la trastienda del sector a través de sus protagonistas. El intérprete ofrecerá una clase magistral, a través del Canal Seminci, donde detallará los pormenores del oficio. Esta actividad se extenderá en esta edición al campo de la dirección, con la *masterclass* de Oliver Laxe.

La jornada de hoy servirá también para recordar a un clásico a través de las proyecciones especiales de esta 65 edición. El documental *Fellini de los espíritus*, de Anselma Dell'Olio, rinde tributo al director italiano y ahonda en su mundo al cumplirse el centenario de su nacimiento. La Seminci conjuga de este modo el reflejo al cine actual en el panorama internacional con la mirada imprescindible a quienes pusieron las bases y marcaron el rumbo de sus sucesores.

### A CELEBRATION OF SPANISH CINEMA

Each year the Festival saves a day on its calendar to celebrate Spanish cinema and recognize the work of its creators with Seminci's Spikes of Honor. On this occasion, Seminci's applause is evenly distributed between directors and performers, respectively represented by Julio Medem and Gracia Querejeta, on the one hand, and María Galiana and Javier Cámara on the other. Four brilliant trajectories that add to the gallery of Valladolid honorees.

One of the Honorary Spike winners, Javier Cámara, will also contribute to fulfill the festival's goal of going beyond the mere exhibition of films and moreover showing the sector's backroom through some of its personalities. The actor will deliver a master class on Canal Seminci, where he will allow the audience into the details of his craft. The filmmaker's angle, in turn, will be discussed the following day in the course of Oliver Laxe's master class.

Today's programme will also serve to remember a classic in one of the special screenings of this 65th edition. The documentary *Fellini of the Spirits*, by Anselma Dell'Olio, pays tribute to the Italian director and delves into his world on the centenary of his birth. In this way, Seminci combines the reflection of current cinema on the international scene with an essential look at those who laid the foundations and set the course for their successors in filmmaking.



ELEMENTAL  
CHLORINE  
FREE  
GUARANTEED

**Directora:** Camino Monje. **Consejo de redacción:** Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, Arancha Jiménez. **Diseño y maquetación:** Isabel Arenales (Rasgo Audaz, Sdad. Coop.)

**Documentación:** Luis Alberto Martínez **Imprime:** Imprenta Manolete (C/ Pilar Miró, 1, Polígono de Argales) Valladolid D.L.: VA-793/2010



**AUREL**  
DIRECTOR DE  
**JOSEP**

## «LA MEMORIA HISTÓRICA ES INTRÍNSECA A ESTA HISTORIA»

Ni siquiera para Aurel está muy claro si lo que ha hecho, esta película dibujada, es un nuevo género o un nuevo estilo. Pero su primer largometraje no es exactamente una película de animación, sino que va un paso más allá de la actual tendencia a narrar hechos periodísticos a través del comic, un ámbito en el que él mismo ha hecho su propia incursión en clave satírica junto al periodista Renaud Dély. Josep tiene su precedente inmediato en el cortometraje *Octubre negro*.

### > ¿Puede ponernos un poco en antecedentes?

Para mí, la película *Josep* tiene una continuidad respecto a otras cosas que he hecho. Primero descubrí el trabajo de Josep Bartoli gracias al libro de su sobrino *La retirada*, dedicado al exilio de los españoles y de su familia, ilustrado con los dibujos de Josep. Y justo después fui a conocer a su sobrino (Georges Bartoli) para que me contara más sobre su tío. Desde ese momento empieza mi investigación. Un proyecto que en un principio dirigí de manera muy periodística: un tema que me atrae (el dibujo y la guerra de España), una obra gráfica increíble, una vida heroica y novelesca de un personaje totalmente desconocido que ha sobrevivido al siglo XX y fuentes de información directas, precisas y valiosas. Y como colofón, un pasaje de la historia de Francia completamente desconocido. En fin, ¡un tema de investigación periodística total!

### > ¿Cómo nació el proyecto?

Como decía, este proyecto nace cuando descubro los dibujos de Josep gracias al libro de su sobrino. Yo estaba en esa época haciendo mi primer corto (*Octubre Noir*) y se me ocurrió que la historia de ese dibujante podría ser la base para un nuevo proyecto de animación. El productor del cortometraje me apoyó y la idea de convertirlo en un largometraje fue suya. Pero desde el primer momento me quedé atrapado en la vida de Josep. Todo me interesa, todo me apasiona. Y faltaba la llegada de Jean-Louis Milesi para que la historia tomara forma, para que se decidiera sobre la narración. También fue en ese primer mes de reflexión

### JOSEP

February 1939. Spanish republicans are fleeing Franco's dictatorship to France. The French government built concentration camps to confine the refugees, where they barely have access to hygiene, water and food. In one of these camps, separated by barbed wire, two men will become friends.

### PROYECCIONES

Calderón, día 27, 8.30 y 18.00 h  
Zorrilla, día 27, 9.00 h  
Carrión, día 27, 19.00 h  
Cervantes, día 28, 15.30 h

cuando acepté el camino que iba tomando la producción: el interés del proyecto es que un dibujante haga una película sobre otro dibujante. Y fue en ese preciso momento cuando comencé a entrever el proyecto como una película sobre el dibujo, representada por el personaje de Bartoli.

### > ¿Cómo eligió el tema? Por el dibujante, por su relación con Frida Kahlo, por la cuestión de la memoria histórica...

Al principio quería contar la vida de Josep. Pero fueron las conversaciones con la producción y el guionista las que me hicieron afinar la idea, aceptar que el tema fuera más íntimo, que hablara de los dibujos o de lo que conlleva ser dibujante. Después está la cuestión de la memoria histórica, casi intrínseca a la historia que contamos. Y volvemos al tema del periodismo, ya que es mucho más emocionante para alguien que tiene formación y experiencia periodística hablar de un periodo poco conocido en la historia de Francia... y un hecho del que nadie habla por vergüenza. En cuanto a Frida Kahlo, nos permite en una sola persona, en una sola secuencia, contar la vida de novela de *Josep*. Nadie se lo cree, pero es cierto que fueron amantes. Si no, no me hubiera interesado contarlos. Creo que ella tuvo un papel crucial en la evolución de la relación de Josep con el dibujo y con el arte en general, que es el tema central de la película.

## PREPARATIONS TO BE TOGETHER FOR AN UNKNOWN PERIOD OF TIME

(Preparativos para estar juntos un periodo de tiempo desconocido)

DIRIGIDO POR:  
**LILI HORVÁTH**

# CUANDO LA IMAGINACIÓN TOMA LAS RIENDAS DEL ENAMORAMIENTO

La directora húngara Lili Horvát regresa a la Seminci, que en su 60 edición proyectó su ópera prima, *The Wednesday Child*

Que la imaginación se convierte en un elemento fundamental del proceso de enamoramiento es incuestionable: las emociones, los sentimientos, los deseos y las expectativas alimentan la fantasía, que toma las riendas y se desboca. Ese es, precisamente, el punto de partida de *Preparations to be Together for an Unknown Period of Time*.

La cineasta Lili Horvát regresa cinco años después a la Seminci, esta vez a su Sección Oficial, con su segundo largometraje, en el que quería hablar del importante papel que juega la imaginación cuando estamos enamorados. Y logra plasmarlo a través del personaje de Marta, una prestigiosa neurocirujana húngara que ha desarrollado la mayor parte de su carrera (dos décadas) en Estados Unidos y que decide regresar a su país de origen para comenzar una nueva vida con János, un médico residente en Budapest a quien conoce en un congreso en Nueva Jersey.

La realidad de Marta oscila entre su valiente decisión, nacida de un sentimiento claro que le convence de que nunca antes había sentido nada por alguien como por János, y su visión del romanticismo,

que le lleva a plantarse en el Liberty Bridge de la capital húngara justo un mes después de conocerse y haber coincidido en que tenían que volver a verse.

El momento del encuentro no tiene nada que ver con lo que Marta había soñado (de nuevo la imaginación haciendo de las suyas): él no acude a la cita, ella va a buscarlo al hospital en el que trabaja y, tras encontrarse, él niega conocerla. Y ella se derrumba, literalmente. Esa escena constituye, según la directora, el punto de partida real de la película ya que el espectador no sabe quién miente de los dos: si él negándola, o ella buscándole.

Sea como fuere, el disgusto de Marta no la empuja a regresar a Estados Unidos, sino que, siguiendo su intuición, decide quedarse en Budapest, dejando de este modo atrás todo aquello por lo que ha luchado en los últimos años: su carrera y su prestigio, una cómoda vida en América... pero ella sigue convencida de que él es «la persona». Así que se queda, acepta un empleo en el hospital y comienza una nueva vida profesional rodeada de hombres de avanzada edad que desconfían de ella. Hasta que tiene la oportunidad de demostrar su valía, lo que le permite no solo lograr un acercamiento a János, que sigue actuando como si no la conociera, sino gozar de cierta popularidad entre sus colegas.

La profesión médica representa, en este caso, el contrapunto a la «locura» que

podría atribuírsele a Marta, cuya fragilidad e inseguridad llega al espectador a través de la textura del celuloide, soporte en el que se rodó la película, que es capaz de transmitir muchas de las cosas que le pasan por la cabeza y que determinan el ambiente en el que se mueve.

Siempre en el límite entre la realidad y la imaginación, la vida de Marta se alimenta de los recuerdos, de las imágenes de János, de la visión del puente y, sobre todo, de un romanticismo al que da rienda suelta en el mismo momento en el que de nuevo su intuición le dice: «adelante».

**PREPARATIONS TO BE TOGETHER FOR AN UNKNOWN PERIOD OF TIME**  
(Preparativos para estar juntos un periodo de tiempo desconocido)

Márta, a 40-year-old neurosurgeon, falls in love. She leaves her shining American career behind and returns to Budapest to start a new life with the man she loves. She waits for him in vain at the Liberty Bridge —he does not appear at the rendezvous.

### PROYECCIONES

Calderón, día 27, 12.00 h  
Carrión, día 27, 12.00 h y 15.30 h  
Broadway 5, día 28, 19.00 h



RENAULT  
Passion for life

# Nuevo CAPTUR HÍBRIDO ENCHUFABLE



Electric Mobility for you:  
Hasta 65 kms\* de autonomía conduciendo  
en modo eléctrico en ciudad con el  
Nuevo Renault CAPTUR E-TECH híbrido enchufable.



Benefíciate de las ayudas del Plan RENOVE 2020 o MOVES II\*\*

\* Según el ciclo urbano WLTP.

\*\* Ayuda adicional para aquellas personas que tengan derecho a beneficiarse del Plan MOVES II conforme al RD 569/2020 o del "PLAN RENOVE 2020", financiado por el MINCOTUR, conforme al RD 25/2020.

Gama Nuevo Captur E-TECH Híbrido enchufable: consumo mixto WLTP (l/100) desde 1,4 hasta 1,7. Emisiones WLTP CO<sub>2</sub> (g/km) desde 32 hasta 37,3. Emisiones NEDC CO<sub>2</sub> (g/km) 34.

Renault recomienda Castrol

renauld.es

VALDERRAMA MASTERS

# FARNOOSH SAMADI

DIRECTORA DE

## 180° RULE

(La regla de los 180°)



## «TODOS MIS PROTAGONISTAS TIENEN ALGO QUE ESCONDER»

La directora iraní, premiada en Seminci por sus cortometrajes, vuelve al festival para competir en Punto de Encuentro con esta historia sobre un secreto

Fanoosh Samadi, directora y guionista de *180° Rule*, trabaja ya en el segundo episodio de lo que será trilogía. Al igual que en este primer largometraje, se trata de un drama psicológico cuyo protagonista guarda un secreto.

### > ¿Cómo fue el proceso de trabajo con el guion de *180° Rule*?

La idea principal del argumento está basada en una historia real que le pasó a una amiga mía hace unos años. Al escribir el guion, intenté cambiar algunas partes para que resultara más cinematográfico. Primero, cuando me propuse hacer mi primer largometraje, pensé en hacer una trilogía sobre las mentiras, los secretos y las consecuencias que estos tienen en la vida de la gente. Esa es la idea principal en torno a la que giran también mis cortometrajes, porque para mí es un concepto importantísimo. La historia de *180° Rule* llevaba tiempo conmigo y pensé que sería un primer episodio ideal para la trilogía.

### > ¿Es la película una advertencia sobre los peligros de mentir o una denuncia sobre cualquier tipo de opresión?

Todos mis protagonistas tienen algo que esconder. Lo que me llevó a tratar ese tema es la disfuncional cultura de mi país hoy

en día. Creo que la sociedad iraní necesita esconder muchos sentimientos debido a las estrictas y dominantes normas de gobierno, así que a la gente —sobre todo, a las mujeres— no le queda más remedio que ocultar muchas de sus historias y de sus ideas e incluso su verdadero yo.

### > ¿Cuáles fueron los retos de hacer un primer largometraje siendo mujer?

Ser cineasta es difícil en cualquier parte del mundo, pero si eres mujer —sobre todo en mi país, Irán— resulta diez veces más complicado. Y si encima hablamos de la producción de un primer largometraje, ¡ni te cuento! A pesar de que cuando estoy trabajando pongo una cara de lo más estricta, muchas veces sentía que no me tomaban en serio... ¡simplemente por el hecho de ser mujer! Aunque tengo que admitir que la mayoría de mis compañeros se comportaban con profesionalidad, parece que es una cuestión cultural.

### > No es la primera vez que participa en la Seminci, pero sí es la primera que lo hace con un largometraje. ¿Lista para otra espiga?

La verdad es que estoy abrumada. Y, por supuesto, ya me habían invitado a venir

al festival en dos ocasiones anteriores con los cortos *The Silence (El silencio)* y *Gaze (Mirada)* y las dos veces me llevé la Espiga, así que estoy más que lista para ganar la tercera. Pero sobre todo lo que más me decepciona es que, por culpa de la pandemia, no voy a poder disfrutar de la experiencia mágica de ver mi película en una sala llena de público durante las proyecciones de la Seminci. Me encanta el festival y me encantaría poder estar allí.

### 180° RULE (La regla de los 180°)

Sara, a beloved school teacher, lives in Tehran with her husband, Hamed, and their five-year-old daughter, Raha. They are preparing to attend a wedding in northern Iran, but an unheralded work obligation for Hamed throws a wrench into the wheels of the family plan.

### PROYECCIONES

Zorrilla, día 27, 19.00 h  
Lava, día 31, 15.30 h

## SUMMER IS THE COLDEST SEASON

(El verano es la estación más fría)

DIRIGIDO POR:

ZHOU SUN



# MADUREZ Y RACIONALIDAD FRENTE A LA CRIMINALIDAD JUVENIL

Zhou Sun debuta en el mundo del largometraje con *Summer is the Coldest Season*, protagonizada por una joven que busca respuestas al asesinato de su madre

Jiahe es una joven cuya vida está marcada por el asesinato de su madre, ocurrido dos años atrás. Su muerte hizo temblar su vida y la de su padre, que apenas la conoce y tampoco pasa tiempo sobrio, por lo que ambos viven aún sumidos en el *tsunami* de un duelo que parece no tener final.

Pese a su juventud, Jiahe, que no encuentra su sitio en los entornos habituales de una joven de su edad y no muestra el más mínimo interés por el colegio, necesita hallar respuestas al asesinato de su madre, por lo que se embarca por su cuenta en un arriesgado viaje: encontrar a la persona que acabó con su vida y, por ende, con la paz de su familia. Sus pesquisas le llevan a averiguar que el joven responsable salió ya del centro en el que permanecía interno, por lo que comienza una estrategia de acercamiento.

La directora pasa por alto los detalles del crimen para centrarse, precisamente, en dos aspectos: la capacidad de Jiahe para afrontar una situación tan dolorosa como la desaparición de su madre y el

hecho de que los menores no tengan que asumir grandes responsabilidades penales por actos delictivos, y la manera en la que, dando respuesta a sus dudas, consigue encarrilar la relación con su padre.

Las imágenes de árboles, recurrentes en determinados momentos de la cinta, hilvanan distintos episodios de la película, que pronto pasa del blanco y negro al color para centrarse en la figura de la joven, que logra acercarse a Yu Lei y poco a poco se va ganando su confianza. De este modo, la consolidación de la relación entre ambos discurre en paralelo al proceso de madurez que vive la chica, a quien cuando le llega la oportunidad para consumir su venganza, le asalta un pensamiento: no ser como él.

Es en ese momento cuando los muros de los que ella habla al inicio de la película empiezan a derrumbarse: su propia racionalidad, seguramente nacida de una precoz madurez y de haber podido dar respuesta a algunas de las dudas y tormentos que la asaltaban, hace que caigan. Y con ello, su vida toma otro cariz: la relación con su padre,

para quien es casi una perfecta desconocida, parece normalizarse, igual que su día a día, que ahora sí discurre entre los escenarios propios de una menor de su edad.

La directora dedicó tiempo a leer sobre psicología criminal para tratar de entender la mente de las personas, aspecto que le genera gran interés, a lo que en este caso unió su curiosidad por la juventud. Con esos dos ingredientes arrancó el proyecto *El verano es la estación más fría*, ambientada en la ciudad de Taizhou, donde el rosa predomina por encima de los demás colores.

### SUMMER IS THE COLDEST SEASON (El verano es la estación más fría)

Jiahe's mother was unexpectedly murdered two years ago. Subsequently, she and her father both lost their focus in life. Jiahe's father failed to find a decent job after retiring from his wrestling team. He had to work for a slaughterhouse as a beef deliveryman to earn his living.

### PROYECCIONES

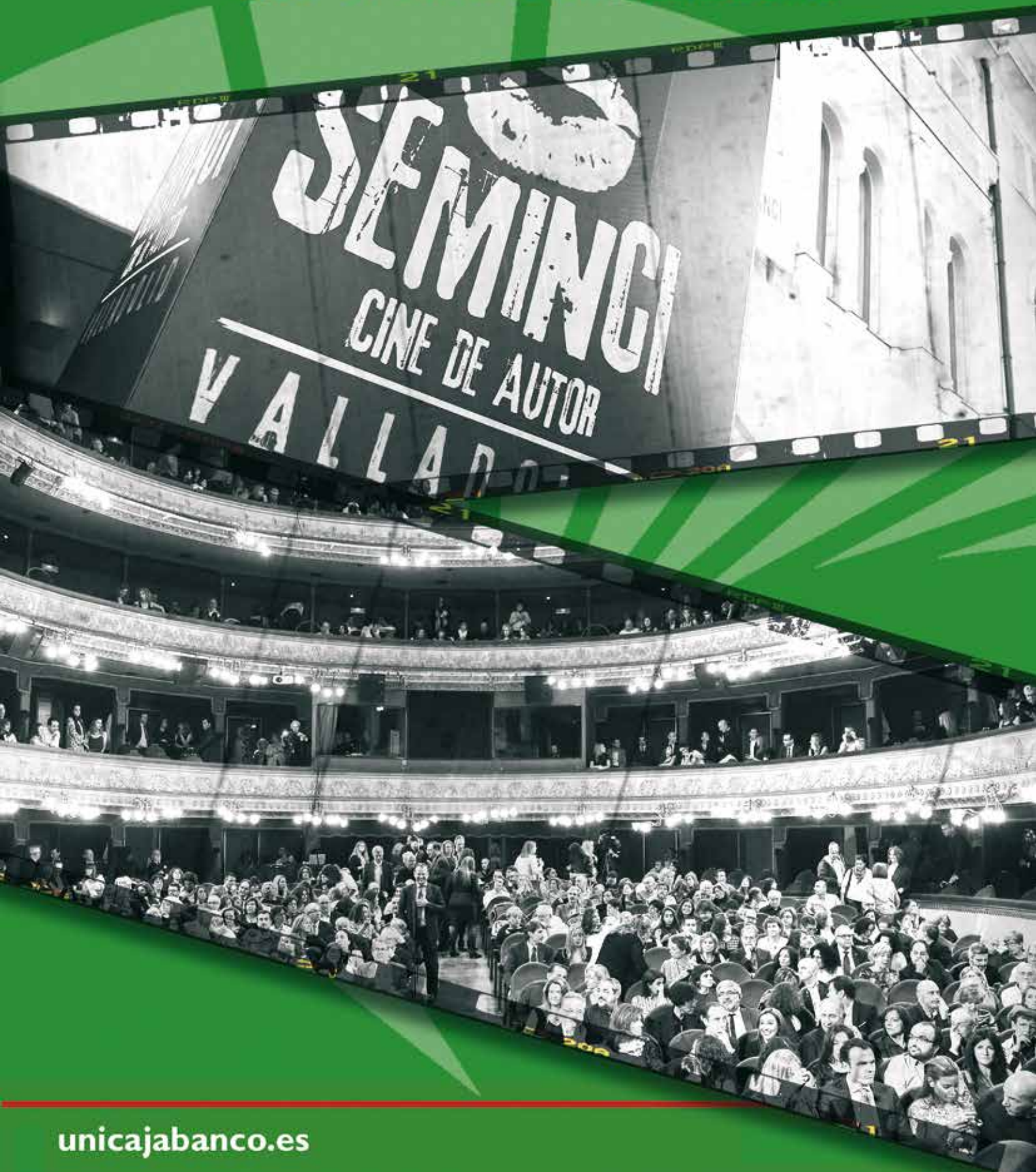
Zorrilla, día 27, 16.00 h, y día 31, 12.00 h





# Unicaja Banco

Con el cine. Con Valladolid



# BAJO EL SILENCIO

(Underneath the Silence)

DIRIGIDO POR:

ÍÑAKI ARTETA



## TESTIMONIOS CONTRA EL SILENCIO

El director vasco Iñaki Arteta regresa a los escenarios del terrorismo etarra para abordar sus consecuencias, una constante en su obra documental

El fin de la actividad de la banda terrorista ETA dejó en el País Vasco una sociedad marcada por la tragedia. Y después... el silencio. El silencio a muchas preguntas que el realizador bilbaíno Iñaki Arteta ha intentado responder en el documental que hoy se estrena en la sección Tiempo de Historia de la 65 Seminci.

A través de un joven periodista que viaja al lugar, la película recaba los testimonios de personas directamente implicadas en los dramáticos hechos, desde terroristas condenados por sus atentados hasta familiares, políticos independentistas, representantes del clero vasco y las propias víctimas de la violencia etarra.

*Bajo el silencio* parte de la premisa de que tras el cese de terrorismo, después de varias décadas de atentados y violencia en las calles del País Vasco, se ha intentado lograr una «normalidad» que esconde «la aceptación colectiva de la preeminencia de los criterios nacionalistas del mundo radical, así como la aceptación de su relato del pasado».

«La “normalidad” se visualiza en el trato de los partidos políticos, la prensa y la ciudadanía en general hacia los representantes de ultranacionalistas y sus

reivindicaciones ligadas al futuro de los terroristas encarcelados. Esta “normalización” es impunidad y olvido, pero, sobre todo, silencio. Un aluvión de preguntas permanecen necesitadas de respuestas», reza la presentación del documental.

Iñaki Arteta (Bilbao, 1959) ha abordado de forma reiterada distintos aspectos de esa misma realidad del País Vasco en otros títulos anteriores de su filmografía, como es el caso de *El infierno vasco* (2008), *1980* (2013) y *Contra la impunidad* (2016), que también pudieron verse en Tiempo de Historia en distintas ediciones de la Seminci. Antes, en 2005, había obtenido el segundo premio de este

A través de un joven periodista que viaja al lugar, la película recaba los testimonios de personas directamente implicadas en los dramáticos hechos

apartado documental del certamen vallisoletano con *Trece entre mil*, una película en la que da voz a las víctimas del terrorismo etarra. También presentó en esta sección del festival *Testigo involuntario*. Nicolás Redondo, en la edición de 2012. El realizador ha tocado otros campos como el de la creación artística, con *Agustín Ibarrola. Artista indomable* (2017), o la gastronomía, con el reciente *Bittor Arginzoniz. Vivir en el silencio* (2019).

### BAJO EL SILENCIO (Underneath the Silence)

A young journalist travels to the Basque Country to interview those responsible for the murders of the terrorist group ETA and their ideological accomplices. On his trip, he meets with repentant terrorists, with individuals who are responsible for crimes and who currently lead fully integrated lives in their towns, with others who were convicted for terrorist offences and now hold office as mayors or members of parliament, or have become university professors...

### PROYECCIONES

Cervantes, día 27, 18.15 h

# COLOMBIA IN MY ARMS

(Colombia fue nuestra)

DIRIGIDO POR:

JENNI KIVISTÖ Y JUSSI RASTAS

©Filmmaa

## LA FRAGILIDAD DE LA PAZ

*Colombia in my Arms* plasma la división interna en la que se ha sumergido Colombia tras el acuerdo para el desarme entre el Gobierno y las FARC

En 2016, después de más de medio siglo de conflicto armado, el gobierno colombiano, entonces presidido por Juan Manuel Santos, y las guerrillas de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) firmaban un acuerdo de paz que abría el proceso de desarme. Los directores finlandeses Jenni Kivistö y Jussi Rastas, que han vivido en el país hispanoamericano, siguen los fallidos pasos dados a continuación por ambas partes y en sus respectivos escenarios, en lo que por ahora resulta una oportunidad perdida.

Testimonios de exguerrilleros, campesinos o políticos certifican el fracaso de un pretendido entendimiento y del objetivo de integrar en una nueva realidad a las clases más desfavorecidas, una de las premisas de las negociaciones. *Colombia in my Arms*, una coproducción entre Finlandia, Dinamarca, Francia y Noruega, ahonda de forma especial en la situación de los campesinos, inmersos en un proceso del que se esperaban soluciones a la precaria situación en la que viven. La desigualdad es un condicionante que pone en riesgo una paz demasiado frágil en un país profundamente dividido.

Testimonios de  
exguerrilleros, campesinos  
o políticos certifican el  
fracaso de un pretendido  
entendimiento

La película se hizo con el Premio al Mejor Documental Nórdico en el Festival de Cine de Göteborg (Suecia) y se suma a la competición en la sección Tiempo de Historia de esta 65 edición de la Semana Internacional de Cine de Valladolid.

La codirectora de este documental Jenni Kivistö se formó precisamente en la Escuela de Cine Black Maria de Bogotá, durante una estancia de seis años en Colombia tras la que regresó a Finlandia. Antes de *Colombia in my Arms* había dirigido el cortometraje *Áiti* y el largometraje *Land Within*, ambos de 2016. A su lado en la dirección, su compatriota Jussi Rastas, quien también ha vivido en Colombia con parada en otros países de Hispanoamérica y estudió cinematografía en España, concretamente

en la ESCAC. Entre sus trabajos figuran distintos proyectos para Cruz Roja en varias zonas en conflicto, cortometrajes documentales y el largometraje en el mismo género *Knucklebonehead*, de 2013.

### COLOMBIA IN MY ARMS (Colombia fue nuestra)

In a strongly polarised world, can people find a common ground for peace? After 52 years of armed conflict the FARC guerrillas are about to hand over their arms in exchange for political participation and social inclusion of the poor. Ernesto is one of them. The much celebrated Colombian peace agreement throws Ernesto and the polarised society around him into chaos in which everyone is afraid of the future and their own survival.

### PROYECCIONES

Cervantes, día 27, 15.30 h

rtve

#YoVoyAlCine



**SEMINCI**

CINE DE AUTOR

**VALLADOLID**

65 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE  
DEL 24 AL 31 DE OCTUBRE DE 2020

El director y los protagonistas de *Here We Are* durante la rueda de prensa transmitida por Canal Seminci

## EL FESTIVAL SE EXTIENDE CON 'SEMINCI COMUNIDAD'

El Día del Cine y el Audiovisual de Castilla y León sirve cada año para analizar la realidad del sector en el ámbito autonómico. También para marcar metas y anunciar proyectos en este campo. El consejero de Cultura, Javier Ortega, anunció ayer que la Semana Internacional de Cine de Valladolid extenderá su programación a las otras ocho provincias a través del proyecto denominado 'Seminci Comunidad'.

Este nuevo plan para llevar el cine independiente y de autor por toda Castilla y León se pondrá en marcha tras esta 65 edición, con la previsión de hacerlo realidad antes de la siguiente. La Consejería, la Seminci y la FilMOTECA de Castilla y León se alían en



Presentación de la iniciativa 'Seminci Comunidad'

esta empresa que persigue que toda la Comunidad sienta suyo el principal certamen cinematográfico que se celebra en territorio autonómico.

## EL HILO DEL AMOR ENTRE UN PADRE Y SU HIJO CON AUTISMO

El cineasta israelí Nir Bergman presentó ayer en la Sección Oficial su último largometraje, *Here We Are*, la historia de un padre y su hijo con autismo que luchan para que no les separen, para que nadie rompa el hilo, la cuerda, que les ha unido en los últimos años.

La historia, con la que Bergman compete por alzarse con la Espiga de Oro de esta edición, está inspirada en la experiencia personal de la guionista, cuyo padre cuida de su hermano, que es autista, aspecto que para el director marca la diferencia de su largometraje con respecto a otros que han tratado el mismo tema.

«Por eso me gustó el guion: era muy original y distinto, era una temática ya tocada, pero en esta ocasión a través de los ojos de un padre y no de una madre»,

recalcó durante la rueda de prensa online transmitida a través de Canal Seminci, en la que estuvo acompañado por sus dos protagonistas: Shai Avivi, que encarna a Aharon, y Noam Imber (Uri).

Ambos coincidieron en destacar la conexión que surgió en el mismo momento de conocerse. «Con Noam fue vernos, mirarnos directamente a los ojos y el corazón hizo el resto. No hubo necesidad de más, conectamos enseguida», destacó Avivi. Por su parte, Imber recalcó que en cuanto se vieron, rápidamente fluyó en él el deseo de interpretar el personaje, «sin ningún tipo de dificultad».

Bergman espera que la película, que aún no se ha estrenado en Israel, donde los cines llevan cerrados siete meses, pueda llegar a España la próxima primavera.

# 65 Semana Internacional de Cine de Valladolid

24-31  
octubre  
de 2020



Difruta de los mejores establecimientos de cine con **TAKE AWAY** para las **cenar**

Restaurantes oficiales



Tiempo de elaboración de los menús:

LOS ZAGAES: 15 MINUTOS  
TABERNA PRADERA: 30 MINUTOS  
ÁNGELA: 30 MINUTOS  
5 GUSTOS: 30 MINUTOS  
CAROBA: 45 MINUTOS  
DON BACALAO: 45-60 MINUTOS

Se admiten tickets SEMINCI

# *Volvemos a vernos*

PROVINCIA DE VALLADOLID

*mucho que  
ver contigo*



**DIPUTACIÓN  
DE VALLADOLID**



# CHARO LÓPEZ: «CUANDO LA SALUD FALLA, SOLO QUEDAN LOS SUEÑOS»

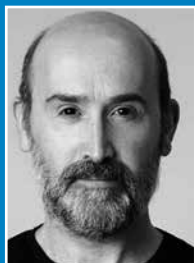
Charo López, que recibió la Espiga de Honor de la Seminci por su trayectoria, fue la protagonista absoluta de la Gala del Cine de Castilla y León. Arropada por un público entregado, aunque necesariamente escaso, recibió el galardón de Juanma Bajo Ulloa, con quien ha hecho su último trabajo, y de Javier Ortega Álvarez, consejero de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Visiblemente emocionada, la actriz tuvo cariñosas palabras de agradecimiento pero, sobre todo, de anhelo: «Que la cultura, en la totalidad de su expresión, no se vea contagiada como nuestra salud. Porque cuando la salud nos falla, lo único que nos quedan son los sueños, y a eso es a lo que nos dedicamos en esta profesión».

En la gala, también la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Valladolid tuvieron espacio para anunciar, respectivamente, la puesta en marcha de Seminci Comunidad, un circuito de programación cinematográfica con películas programadas por la Seminci, y los cortometrajes que recibirán el apoyo de la Plataforma del Audiovisual: *Frugal*, de la productora Valladolid es Arte, y *La Junta de Valladolid*, de Juan Domingo Rodríguez.



Charo López agradece la Espiga de Honor



## NUEVAS ESPIGAS HONORÍFICAS

La galería de reconocimientos honoríficos de esta 65 edición sumará hoy cuatro nuevos nombres. Tras la entrega de la Espiga de Honor a Isabel Coixet en la gala inaugural y la otorgada a Charo López en la del cine de Castilla y León, la celebración del cine español

de hoy extenderá el aplauso del festival a otros grandes de la dirección, Julio Medem y Gracia Querejeta, y de la interpretación, María Galiana y Javier Cámara.

TEATRO CALDERÓN. HOY, 18.00 h

## 10 razones para no perderse SEMINCI hoy

- 1 El festival celebra el Día de España, jornada en la que se celebrarán distintos actos con los que se busca ensalzar y rendir homenaje a la cinematografía nacional.
- 2 El dibujante Aurel, acompañado por Jordi Oliva, presenta en la Sección Oficial la película de animación *Josep*, con la que compete por la Espiga de Oro.
- 3 La *masterclass* que el actor español Javier Cámara ofrecerá desde el Salón de los Espejos del Calderón, que podrá seguirse a través de Canal Seminci.
- 4 La directora húngara Lili Horvát vuelve a la Seminci con su último trabajo, *Preparativos para estar juntos un periodo de tiempo desconocido*.
- 5 Presentación de la Asociación de Directores y Directoras de España, con cineastas como Borja Cobeaga, Acheró Mañas, Gracia Querejeta o Chus Gutiérrez.
- 6 Entrega de las Espigas de Honor de la 65 Seminci a los directores Julio Medem y Gracia Querejeta y a los intérpretes Javier Cámara y María Galiana.
- 7 La sección documental del festival toma el pulso a la producción nacional e internacional con los largometrajes *Colombia in my Arms* y *Bajo el silencio*.
- 8 El cine chino desembarca en la sección paralela de Seminci con *El verano es la estación más fría*, un trabajo de Zhou Sun protagonizada por una niña.
- 9 Lo mejor del cine español del último año tiene una nueva cita con dos títulos: *Sentimental*, con Javier Cámara, y *Cartas Mojadas*, de Paula Palacios.
- 10 Xabier Estéban y Laura Hojman presentan, en el marco de la sección Doc.España, los trabajos *Periferia* y *Antonio Machado. Los días azules*.

Patrocinadores Institucionales

---



Ayuntamiento de  
**Valladolid**

Fundación Municipal de Cultura



**VALLADOLID**  
ciudad amiga



**DIPUTACIÓN DE VALLADOLID**

PROVINCIA DE VALLADOLID

*mucho que  
ver contigo*



**Junta de  
Castilla y León**

Patrocinadores Oro

---

Vehículo Oficial



**RENAULT**



Patrocinadores Plata

---



**El Norte de Castilla**



**rtve**

Patrocinadores Bronce

---



**Recoletas**  
RED HOSPITALARIA



**Universidad de Valladolid**



Ganaderos de Zamora  
DESDE 1946



Transportista Oficial

**renfe**



Colaboradores

---



**GRUPO YLLERA**  
BODEGAS

**Mahou**  
DESDE 1890



**A** asociación  
artesanos  
alimentarios  
Castilla y León



**Cátedra  
de cine**  
Universidad de Valladolid